Zarauzko Udala

ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA		PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS DE CONTRATO DE SERVICIO
ZARAUZKO UDALARI LAGUNTZA ETA AHOLKULARITZA TEKNIKOA EMATEA INSTALAZIOEN ENERGIA-HORNIDURA ETA MANTENTZE-LANEN KONTRATUETAN, BAITA PROIEKTU ETA OBRETAN ERE 2020ik200013		**APOYO Y ASESORAMIENTO TÉCNICO AL AYUNTAMIENTO DE ZARAUTZ EN LOS CONTRATOS DE SUMINISTRO DE ENERGÍA, DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES, ASÍ COMO EN PROYECTOS Y OBRAS** 2020ik200013
1. KONTRATUAREN XEDEA Baldintza-agiri honetan oinarrituta egingo den kontratuaren xedea honako hau izango da: Zarauzko Udalari laguntza eta aholkularitza teknikoa ematea instalazioen energia-hornidurako eta mantentze-lanetako kontratuen lizitazioan eta kudeaketan; proiektuetan parte hartzea instalazioen diseinuan; eta udal obretan horien jarraipena egitea. Kontratuaren xedea betetzeko baldintza hauek jarraitu beharko dira: kontratuan, baldintza-agiri honetan eta Administrazio-klausulen Agirian adierazitakoak. Agiri horiek guztiek kontratu izaera dute.		**1. OBJETO DEL CONTRATO** El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto el servicio de asistencia y asesoramiento técnico al Ayuntamiento de Zarautz en licitaciones y gestión de contratos de suministro de energía y mantenimiento de diversas instalaciones, así como participación en el diseño de las instalaciones en los proyectos y seguimiento de las mismas en las obras municipales. La ejecución del objeto del contrato debe adecuarse a las condiciones que figuran en el contrato, en el Pliego de Cláusulas administrativas, así como en el presente Pliego, documentos que tienen carácter contractual.
2. ZERBITZUAREN DESKRIBAPENA Hona hemen bete beharreko zerbitzuen zerrenda (gutxi gorabeherakoa): - Energiaren hornidurarako baldintzen agiriak egiten lagundu eta horretan aholkularitza eman (gas naturala, elektrizitatea…). - Energiaren hornidurarako lizitazioetako eskaintzak baloratzen lagundu. - Gas naturalaren eta elektrizitatearen hornidura-kontratuak kudeatzen lagundu		**2. DESCRIPCION DEL SERVICIO** A continuación, se enumera una relación no exhaustiva con los servicios a prestar: - Asesoramiento y colaboración en la elaboración de pliegos de suministro de energía (gas natural, electricidad). - Colaboración en la valoración de las ofertas de las licitaciones de suministro de energía. - Colaborar en la gestión de los contratos de suministro de gas natural y electricidad (control de la facturación, gestión de las

	(fakturazioa kontrolatu, intzidentziak kudeatu, kontratuetako puntuak aztertu eta balizko doikuntzak egin…).		incidencias, análisis de los puntos de contratos y posibles ajustes…).
.			
-	Instalazioen mantentze-lanen baldintzen agiriak egiten lagundu eta horretan aholkularitza eman (instalazio termikoak, suteen kontrako instalazioak…).	-	Asesoramiento y colaboración en la elaboración de pliegos de mantenimiento de instalaciones, tales como instalaciones térmicas, instalaciones contra incendios…
-	Instalazioen mantentze-lanen lizitazioetako eskaintzak baloratzen lagundu.	-	Colaborar en la valoración de ofertas de las licitaciones de mantenimiento de instalaciones.
-	Instalazioen mantentze-lanen kontratuak kudeatzen lagundu (mantentze-lanak planifikatu, mantentze-lanen enpresarekin batera; fakturazioa kontrolatu; intzidentziak kudeatu; enpresekin hitz egin…), eta txostena egin, beharrezkoa bada.	-	Colaborar en la gestión de los contratos de mantenimiento de instalaciones (planificación del mantenimiento junto con las empresas mantenedoras, control de la facturación, gestión de incidencias, interlocución con las empresas…) y elaboración de informe en caso necesario.
-	Urbanizazioko/eraikuntzako udal proiektuak diseinatzen eta berrikusten parte hartu, instalazioei dagokienez (elektrizitatea, aireztapena-klimatizazioa, suteen aurkakoak, intrusioaren aurkakoak, saneamendua, edateko ura, argiztapena…), eta txostenak egin.	-	Participación en el diseño y revisión de los proyectos municipales de urbanización/edificación en relación a las instalaciones (electricidad, ventilación-climatización, contra incendios-anti intrusión, saneamiento, agua potable, alumbrado…) y elaboración de informes.
-	Udal obrak gainbegiratzen parte hartu eta jarraipena egin, instalazioei dagokienez; eta beharrezkoa bada txostena egin.	-	Participación y seguimiento en la supervisión de las obras municipales en relación a las instalaciones y elaboración de informe en caso necesario.
-	Udal argiteriaren instalazioa kudeatzen lagundu (kontsumoak kontrolatu, kontratuak doitu, telekudeaketa, inbertsioen arloko aholkularitza…).	-	Colaborar en la gestión de la instalación del alumbrado público (control de consumos, ajustes de contratos, telegestión, asesoramiento en materia de inversiones…).
-	Dirulaguntzak kudeatzen lagundu eta horretan aholkularitza eman.	-	Colaborar en la gestión de subvenciones y asesoramiento de los mismos.

Bai eta antzeko edukia duen beste edozein gai tekniko, nahiz eta aurrekoetan jaso gabe egon.		Así como cualquier otra cuestión técnica de similar contenido y no estuviera contemplada en las anteriores.
Zarauzko Udalak energia-gaiekin lotutako kontratazioak egin behar dituenean aholkularitza sartuta egongo da (Udaleko plan energetikoa, auditoria energetikoak…), eta eskaintzen balorazioa ere bai.		Estará incluido el servicio de asesoramiento en caso de que el Ayuntamiento de Zarautz tuviera que realizar contrataciones relacionadas con temas de energía (elaboración del Plan energético municipal, auditorías energéticas, ...), así como la valoración de las ofertas.
3. LANGILEAK ETA DEDIKAZIOA		**3. PERSONAL Y DEDICACION**
Zerbitzua emateko behar adina baliabide eduki beharko ditu enpresa adjudikaziodunak.		La empresa adjudicataria deberá contar con los medios suficientes para la prestación del servicio.
Enpresa adjudikaziodunak gutxienez industria-ingeniari bat jarriko du Udalaren eskura kontratu hau betetzeko.		Para la ejecución del presente contrato, la empresa adjudicataria deberá poner a disposición del Ayuntamiento como mínimo, una persona con titulación en ingenieria industrial
Aldi beran ezinbestekoa izango da ingeniari horrek esperientzia izatea aipatutako lanetan gutxienez, 1000 ordu		Asimismo, será requisito que cuente con la experiencia acreditada en el desempeño de los trabajos mencionados, como mínimo de 1000 horas
Zerbitzua emateko astean gutxi gorabehera 15 ordu presentzial behar dira. Malgutasuna egongo da egunak/orduak jartzeko, beharren arabera.		La prestación del servicio requiere aproximadamente 15 horas semanales presenciales. Existirá flexibilidad de asignación de días/horas según necesidades.
Gainera, enpresa adjudikaziodunak zerbitzua eman ahal izateko harremanetarako telefonoa eta/edo bitarteko telematikoen jarriko ditu bere kontura		Además, la empresa adjudicataria pondrá a su cargo el teléfono de contacto y/o medios telemáticos para la prestación del servicio.
4. BALIABIDE MATERIALAK		**4.RECURSOS MATERIALES**
Zarauzko Udalak ez du bulego materialik, material informatikorik, telefonorik,ekiporik, inpresio lanetarako gailurik edota antzekorik jarriko adjudikaziodunaren esku jarriko. Kontratua bete behar duenak, zerbitzuak hala behar izanez gero, bere baliabide material propioak jarriko ditu.		El Ayuntamiento de Zarautz no pondrá a disposición de la empresa adjudicataria material de oficina, teléfono, materiales informáticos, equipos, dispositivos de impresión, etc. La persona obligada al cumplimiento del contrato aportará, en caso de necesidad del servicio, sus propios medios materiales.
5. ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAREN BETEBEHARRAK		**5. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA**

-Zerbitzua agiri teknikoetan eta administratiboetan jasotako baldintza tekniko eta ekonomikoetan garatu . -Zerbitzua ondo betetzeko behar diren giza baliabideak eta bitarteko materialak jarri. -Enpresa adjudikazioduna, hiru hiletik behin, kontratuaren arduradunarekin bilduko da. Aurreko hilabeteetan egindako lanen berri emango da bilera horietan, eta hurrengoak finkatuko dira. -Enpresa adjudikaziodunak zerbitzuari buruzko txosten/memoria bat egin beharko du urtero (bi hizkuntzetan); hor adieraziko ditu egindako lanak, hobekuntza-proposamenak... **6. UDALAREN BETEBEHARRAK** -Zerbitzuaren segimendua egin. -Enpresa adjudikaziodunari informazio guztia eman, indarrean dauden kontratuei buruz, proiektuei buruz… -Hiru hiletik behin enpresa adjudikaziodunarekin bildu.		-Desarrollar el servicio en las condiciones técnicas y económicas recogidas en los pliegos técnicos y administrativos. -Aportar los recursos personales y materiales necesarios para la correcta ejecución del servicio -Con carácter trimestral la empresa adjudicataria deberá de reunirse con la persona responsable del contrato. En estas reuniones se informará del trabajo realizado durante los meses anteriores y se fijarán los siguientes. -Elaboración y presentación de un informe/memoria anual en bilingüe sobre el servicio, en el que se incluirán los trabajos realizados, propuestas de mejora. **6. OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO** -Realizar el seguimiento del servicio -Proporcionar a la empresa adjudicataria toda la información referida a contratos en vigor, proyectos… -Reunirse con la empresa adjudicataria trimestralmente.